

# UN IDEAL ENNOBLECE LA VIDA

Escribe: LUIS J. ACTIS

## POR CAMINOS DEL AMOR:

La esencia del cristianismo es la bondad y el amor. Toda la doctrina de Cristo está impregnada de una exquisita suavidad de cielo. Sus dogmas ocultan dentro la fir-

meza de sus verdades inmovibles, las divinas revelaciones del Amor. Sus preceptos trazan caminos de bondad y emanen fulgores de esperanzas divinas... Todo apostolado cristiano debe Pasa a la Pág. SIETE

## La misión de las madres en el programa de recreación infantil

Estudios sanitarios y campañas de medicina preventiva en beneficio de los niños que asisten a los centros de juegos infantiles

(USIS).—El juego infantil es un asunto que toman muy en serio las mujeres que integran los Clubs de madres de Washington. Esos clubs han constituido el Consejo Central

de Madres y auspician un programa de actividades recreativas preescolares para todos los niños de la capital de los Estados Unidos. Pasa a la Pág. SEIS

## Hasta una anciana de 60 años, que también fué torturada, guarda prisión en la Cárcel Modelo de Caracas

Es necesario un movimiento femenino decisivo americano para rescatar la libertad de nuestras hermanas presas. — No es posible contemplar impasible a la garrá dictadora posándose también sobre las esposas y las madres. — Esta es afrenta para América y para la mujer americana toda

Hemos sido informadas de un suceso que hiere profundamente la conciencia femenina de América y que nos obliga a pedir desde estas páginas una acción inmediata a todas las mujeres del mundo, ya que es necesario un movimiento femenino decisivamente americano para rescatar la libertad

de nuestras hermanas presas en Venezuela, en donde hay hasta una anciana de sesenta años, que también fué torturada, guarda prisión en la Cárcel Modelo de Caracas. Nos referimos a doña Francisca de Rada, presa desde hace diez meses, y quien no fué librada de la tortura, ya no digamos por su condición

## Hábil legisladora norteamericana expone las bases para capacitar en servicio público

(USIS). WASHINGTON.—Hay ciertas cualidades que son indispensables para la persona que dedica su vida al servicio público, según opina la señora Edith Nourse Rogers, que recientemente celebró su trigésimo aniversario como miembro del Congreso de los Estados Unidos.

Las cualidades "sin las cuales sería sumamente difícil triunfar", dice la señora Rogers, son: carácter, valor, salud, inteligencia y deseo de servir, y añade que todo aquél que ocupe un cargo público debe coherer o desarrollar la virtud de la paciencia. La señora Rogers, republicana del Estado de Massachusetts, ha es-

## Trabajo en ejecución en el Reformatorio de Menores Varones

Del producto de entradas líquidas por concepto de ventas de artículos industriales elaborados por el menor, éste percibe un porcentaje que le sirve para formar su fondo de ahorro.

Tercera parte de este importantísimo trabajo que ha sido recibido con gran entusiasmo por parte de nuestros muy estimados lectores

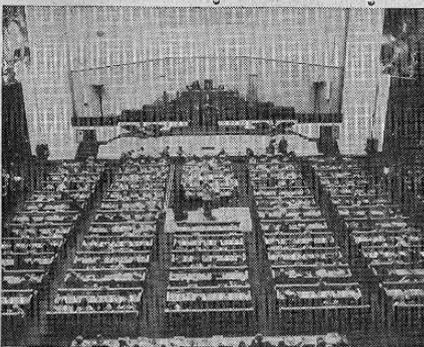
Para preservar al menor de aquellos fenómenos que menoscaban su moralidad sus costumbres, fácil de sucederse en establecimientos de internos, hemos incluido el servicio de vigilancia de los dormitorios durante toda la noche. Un asistente de Disciplina duerme en cada dormitorio acompañando a los tres grupos de menores, mientras por fuera de ellos, otros dos asistentes hacen los servicios de vigilancia de primera y segunda.

Del producto de entradas líquidas por concepto de ventas de artículos industriales elaborados por el menor, éste percibe un porcentaje que le sirve para formar su fondo

Se ha humanizado en todos aspectos el tratamiento del menor. Del capítulo correspondiente a las recompensas y sanciones, fué suprimido definitivamente el uso del castigo corporal. Nuestro propósito será—mientras podamos permanecer al frente de este establecimiento— el de lograr un reajuste cierto y moral de la personalidad del menor.

de ahorros, del cual puede hacer uso por hasta por una tercera parte para atender a gastos personales o de recreo. Las otras dos partes Pasa a la Pág. SEIS

## CONFERENCIA PARA QUE LA ENERGIA ATOMICA SEA CONSAGRADA A LA VIDA HUMANA



Ginebra, Suiza.—Dag Hammarskjöld, Secretario General de las Naciones Unidas, en momentos en que pronunciaba el discurso inaugural de la Conferencia Internacional Sobre los Usos Pacíficos de la Energía Atómica, en el Palacio de las Naciones en Ginebra. Más de 1.200 especialistas en energía atómica asistieron a la Conferencia de 12 días, inaugurada el 8 de agosto, para cambiar impresiones sobre 1.000 estudios acerca de investigaciones nucleares para fines de paz. Se celebraron tres sesiones diariamente, y en los intervalos de ellas, los delegados y centenares de visitantes acudían en grupos a presenciar las numerosas exhibiciones de la "primera feria mundial atómica". El señor Hammarskjöld dió crédito Pasa a la Pág. CINCO

# mundo FEMENINO

POR LA LIBERTAD Y LA CULTURA EN LA UNION DE AMERICA

AÑO VIII  
Nº 204

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica,  
Lunes 5 de Septiembre de 1955

## "Quiero dejar sentada mi más rotunda protesta contra el proceder inhumano e injustificado del Hospital San Juan de Dios", dice en reportaje don Edwin Marín

"Que sus columnas recojan mi protesta, y que ellas sean vocero que la haga llegar hasta los miembros de la Junta de Protección Social, y a todos los que este asunto toque, pues hora es de que ponga fin a tan inicua especulación." — "Se me negó la entrega del cuerpo de mi pariente, hasta que no pudiera cancelar la cuenta en la caja. Pero sólo por morir en el hospital me cobraron cien colones más de la cuenta que un momento antes me habían presentado"

Ante nosotros hizo el señor don Edwin Marín las siguientes declaraciones con el pedido especial de que las mismas se hicieran públicas desde estas columnas. Ahogado aún por el pesar causado por la muerte de un pariente cercano, dijimos indignado lo siguiente, que hacemos público siguiendo sus deseos, y cumpliendo nuestro deber periodístico, no sin desear que tales anomalías sean subsanadas. "En la mañana del jueves pasado, llegué al Hospital San Juan de Dios a sacar de esa institución a mi

pariente Sr. don Oscar Segura Solano, quien ya tenía otorgada la salida por su médico de cabecera. Al entrar se me dijo en la caja que la cuenta, fuera del depósito de doscientos colones que habíamos hecho una semana antes, subía a la cantidad de ciento veintinueve colones por concepto de otros medicamentos. Alimentos creo que no, por que mi pariente me dijo no comer nada, y de verdad sólo si le dábamos mi señora o yo tomaba algún alimento. No pude traer Pasa a la Pág. DOS



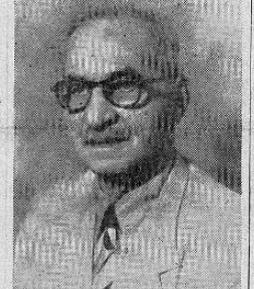
"SE LES OL... "La señorita Eida Gómez E. pregunta qué sucede con algunos Agentes de Tránsito que se olvidan de la existencia de los peatones que en las esquinas esperan indefinidamente su señal de paso. Y nada sea cuando hay buen tiempo a gregua, cuando está lloviendo es cuando la olvidada situación se nos hace más difícil!"

## Por una considerable cantidad pagáronse en la mañana del jueves pasado a la Junta de Protección Social impuestos de beneficencia correspondientes a la fortuna dejada por Don Florentino Castro

Excelente impresión hizo en los círculos bancarios del país la actitud del desaparecido caballero que dejó sus cosas arregladas de manera que fuese pagado hasta el último centavo de dichos impuestos

En la mañana del jueves pasado cubriéronse los trámites finales, procediéndose al pago inmediato que resultó ser una considerable cantidad, la más grande pagada a la Junta de Protección Social durante los últimos años, del valor de los impuestos de Beneficencia correspon-

dientes a la fortuna dejada por el recordado agricultor y hombre de empresa don Florentino Castro Soló, fallecido hace seis meses. Excelente impresión hizo en todos los círculos bancarios del país, la actitud del desaparecido caballero que dejó sus cosas arregladas de manera que fuese pagado hasta el último centavo de dichos impuestos, sin eludir responsabilidades ni compromisos, siendo este uno de los pocos casos de esta naturaleza.



Será esta una significativa entrada de la Junta de Protección Social de San José que llega oportunamente a cubrir grandes necesidades de esa Institución que como bien sabemos tiene no solo grandes obligaciones sino que ha tenido muchas dificultades de índole económica. Pasa a la Pág. OCHO

## ANTENA MUNDIAL

SATELITES EN 1957

Según informaciones emanadas de la Casa Blanca en Washington, el mundo tendrá, a partir de 1957, satélites artificiales, que vendrán a ser satélites de la tierra. Tal suceso se iniciará con motivo de la celebración del Año Geofísico Internacional el día 1 de julio de 1 año dicho, en el cual participarán países de todo el mundo por medio de los aportes de sus sabios. Los satélites se utilizarán para hacer observaciones científicas imposibles hasta ahora de efectuar debido a interferencias de la atmósfera tales como la ionosférica, la aurora boreal y la radiación del sol. Al mismo tiempo se tratará de obtener datos geodésicos, acerca de las posiciones e-

## LO MERECE Y EN QUE FORMA

"El triunfo que a Costa Rica dió la Delegación Futbolística que intervino en la celebración del Sétimo Campeonato Centroamericano recién celebrado en Honduras, nos hace ver que el Deporte costarricense se merece una cada vez mayor atención, porque si con un escaso entrenamiento y cuidados dieron el fantástico resultado obtenido, cuál no sería el que se obtuviera cuando disfrutasen de cuanto necesitan y merecen? Que en ello se piense, si como se dice participaremos en el Campeonato Sudamericano."

## EXCELENTE SERIA

"Si como se dice será enviado en carácter de Embajador al Canadá al licenciado don Humberto Pacheco, actual Ministro de Seguridad Pública, y se piensa en el Coronel Aguiluz para sustituirlo, pienso que debido a su integridad, espíritu de organización e indiscutible valor y conocimiento de la milicia, nadie sería más indicado para reponer a don Humberto que don Marcial, cuyas manos la Cartera de Seguridad Pública estaría excelentemente depositada", dice don Luis Alber to Rivera Navarro.

## LOS LECTORES OPINAN

"Si los costarricenses somos tan abiertos y generosos, como quedó demostrado al agasajar tan mercedosamente a los futbolistas que nos cubrieron de gloria en Honduras, no cabe duda que lo seremos también para ayudar a nuestros hermanos en desgracia"

"Las revelaciones que hizo Diario Nacional de que hay 260 ciudadanos viviendo peor que animales, tal su necesidad, son pavorosas, y ante eso no podemos quedarnos impávidos", dice en carta enviada por don José Rafael Ardón Vargas, de Barrio Luján

San José, Agosto 29 de 1955. Sra. doña Rosalía de Segura, Directora de Mundo Femenino San José. Muy distinguida señora:

Otra cosa habría sido la que yo hubiera comentado en esta carta, como, como es la de que las mujeres se organicen políticamente para ver si ellas logran mejores cosas para los barrios pobres de

la capital y para el bienestar de la mujer y el niño en general, pero me ha conmovido tanto lo relatado por Diario Nacional sobre la existencia inhumana de 260 personas Pasa a la Pág. CUATRO

# "MUNDO FEMENINO"

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad  
Teléfono 1024 Apartado 4343  
100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa  
Casa N° 259  
Avenida 6 entre calles 2 y 4

Redactoras:

### PERSONAL

Directora y Jefe de Redacción: ROSALIA DE SEGURA  
HOLDA VARGAS, EIDA GÓMEZ, ROSIVELL SEGURA  
Suscripción mensual ₡ 1.00 Número suelto ₡ 0.25  
Número atrasado ₡ 0.50 Atrasado más de 6 meses ₡ 1.00  
Venta al pregon los lunes.  
— Editado en la Imprenta Borrascé —

### RINCON DEL ALMA

## Corazón de Cristal

Corazón de cristal, corazón frágil,  
ánfora de ternura hecha caricia,  
búcaro del amor amada fácil  
porque poseerlo es su mejor delicia.

Corazón de cristal, frágil y tierno  
cual avecita que a empuñarse empieza,  
que tiembla ante el dolor como en invierno  
tiembla la viejecita cuando reza.

Corazón de cristal, corazoncito  
diáfano como gota de rocío,  
límpido como estrella de infinito  
fulgor que se refleja sobre el río.

Corazón que eres todo transparente  
como el agua del límpido arroyuelo  
que cantarina formando va la fuente,  
do se refleja esplendoroso el cielo.

Corazón de cristal, eres un astro  
que baña con su luz la vida entera,  
eres una azucena de alabastro  
la más extraña flor que Dios hiciera.

Flor que contiene de amor todas las mieles  
y dándolas se expande cual las olas,  
le da el querer perfume de claveles  
y amplitud palpitante de amapolas.

Corazón de cristal, te han empañado  
nieblas de llanto y desesperanza,  
te agitas de dolor y atormentado,  
luchas por la borrasca, hacer bonanza.

Porque no quieres caer en la batalla  
y valiente te empeñas en alzar,  
contra el mal que te azota una muralla  
desde la cual el triunfo veas campar.

Y no puedes, no puedes y te agitas  
pretendiendo librarte de ese mal,  
mucha, mucha es la carga y así gritas  
sabiendo que sólo eres de cristal.

Corazón de cristal, cómo te han hecho,  
tus sollozos los oigo tintinear,  
y hay quien piensa que ellos son el cantar  
de un éxito que es tuyo por derecho.

Y te revelas, y en un llanto amargo  
a la vida pedirle quieres cuentas,  
más te contienen los cien ojos que Argos  
ha puesto sobre ti. Estás irredenta.

Porque tu corazón ya no te deja,  
de cristal es, pero es firme y entero,  
y si ha hecho de tu vida una madeja,  
ella envoltió a tu deber primero.

Corazón de cristal, veo que te toca  
sufrir y resistir sin rebeldías,  
transformarte en cristal, pero de roca  
do se estrellan tus penas y las mías.

Rosalía de Segura.

Del libro en preparación del mismo nombre.

## LA INFANCIA DE NUESTROS NIÑOS CIEGOS

Si los que amamos a la infancia y sentimos que en ella germinan las potencialidades del mañana, los arrostos del hombre, los amores fortalecientes de las luchas del futuro, y se engendran los recuerdos luminosos que forman el panorama inmensamente soleado yadorable en que se refugian las penas todas, que la vida, arteramente esconde en sus pliegues intrincados; los que soñamos en que esas floraciones revientan a la luz en recios brotes de juventud impetuosa e iluminada por todas las aspiraciones y por todos los ensueños; envolveremos a la infancia, a los niños, en un tibio ambiente de ternura, en que volcamos nuestras esperanzas y diluimos también nuestros temores, esperanzas y temores que confluyen a nuestro espíritu amoroso, para con ellos modelar las almas infantiles, que con ser tan pequeñas, llenan nuestra existencia entera.

Y esa profunda sentimentalidad se aquilata, y es sublime cuando pensamos en nuestros niños ciegos y los soñamos en su escuela jardín, como ya en otras partes; sembrando, jugando, sintiendo en el duelo de sus sombras, la alegría de vivir, dejando libre de toda traba el ansia del continuo movimiento, del encantante parloteo, dejando desbordar la risa sana y única del niño, que es como la floración de todas las alegrías y de todas las incipientes esperanzas; que es como el gorgojo de los pájaros pequeños en el nido, y que resuena en el corazón del hombre, como el eco despertado de cantos ya remotos que nos hablan de dichas disfrutadas en los días luminosos que ya no han de volver.

Porque los niños ciegos, que si se quiere, son aún más niños que los otros, por su debilidad agigantada por el infortunio prematuro, por su sed de ternura avivada por las arideces de su sombra, por su inquietud fugitada por el anhelo de saber, de imaginar lo que en su torno pasa, por su tristeza, casi inconsciente en un principio, de no comprender lo que es la vida, lo que es la luz de que los otros hablan; los niños ciegos tienen más, mucha más necesidad de que se llene su espíritu de cantos de reuerdos arrullantes, de emociones dulces perdurables, de esperanzas hondamente alentadoras, porque todo ello formará el mundo interno en el que después, cuando ya hombres, se enfrenten a la vida y vayan contra su sombra y su dolor, para vencerlo y desgarrarlo con la luz de su espíritu radiante y con su voluntad de ser; su voluntad fortalecida por el re-

uerdo de una infancia venturosa. Esa vida primordial de intenso goce y de sana alegría, es fácil alcanzarla: el niño ciego sembrador, el niño ciego que retiene la memoria de sus juegos y que en los cuentos infantiles contados por la dulce educadora, se encarna asimismo en los blondos pequeñitos adorados por las hadas luminosas, llevan en sí las fuentes cantarinas del contento que brota de sus almas que no albergan rencores, ni alimentan ansias; y negar a los niños ciegos ese supremo bien, por egoísmo o por incuria, es algo que no puede concebirse, y que sin embargo, en todas partes este hecho se repite cada día.

En contra de ese monstruoso error, de esa inconsciente negación de la verdad, venimos propugnando ha muchos años, y sin embargo, muchos niños ciegos siguen en su infinita noche sin saber lo que es un juego, sin saber lo que es la risa, sabiendo sólo que no son como los otros; y sombrios, inmóviles, llegando a hombres sin haber pasado por la in-

fancia, porque en ellos se ha matado la alondra del os cantos y se han segado manantiales de la dicha, allá van por la vida sin saber a dónde, tristes, dolientemente silenciosos, muchas veces explotados, en medio de una existencia bulliciosa, que turbulenta pasa sin mirarlos, dejando a veces caer una limosna en la manecita que lo implora, y olvidando siempre que son niños, para sólo pensar en que son ciegos. Hasta cuándo, hasta cuándo, al ción de ese dolor oculto, de ese dolor que no tiene medida, abriendo muchos, muchos jardines de niños, para esos seres inocentes, pequeñitos, dolorosos, a los que todo se les niega todavía.

Tomado de "Un Rayo de Luz para Los Ciegos."

Suscríbese a "MUNDO FEMENINO" Teléfono 1024 - Apartado 4343

## CLASES DE INGLES

Matrícula abierta para 3er. trimestre

Principiantes adultos . . . . . L. M. V. 10-11 a. m. M. y J. 5:30-7 p. m.

Principiantes niños . . . . . L. M. V. 4.5 p. m.

También hay cupo en las nuevas clases intermedias y avanzadas.

Matrícula abierta hasta el 1º de Setiembre

CENTRO CULTURAL COSTARRICENSE-NORTEAMERICANO

Ave. Central N° 539 — Ap. 1489 — Tel. 4336

## LA CAMARA INDISCRETA INVADE HOLLYWOOD



## EL MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL

### PONE EN CONOCIMIENTO DE PATRONOS, DE TRABAJADORES Y DEL PUBLICO EN GENERAL

que, de conformidad con la Ley Orgánica y Acuerdo Ejecutivo N° 69 de 10 de agosto de 1955 ha quedado a cargo de la Oficina Legal, de Información y Relaciones Internacionales, todo lo relativo a tramitación de

## REGLAMENTOS INTERIORES DE TRABAJO

por lo que ruega a los interesados dirigir a dicha dependencia del Ministerio cualquier correspondencia o solicitud relativas a la materia. Los proyectos de Reglamento o de reformas, para su aprobación, deberán ser presentados por duplicado, escritos a máquina y cumpliendo los requisitos mínimos del artículo 68 del Código de Trabajo.

San José, 27 de agosto de 1955.

### QUIERO DEJAR . . . . . Viene de la Pág. PRIMERA

lo por cuanto se me anunció una operación improporcionable. Acepté lo dicho por el médico y le dejé en perfecto conocimiento. Volví por la tarde esperando encontrarlo bien ya que el éxito de la operación se me garantizó, y cual no fué mi sorpresa al anunciarme que había muerto, de lo cual no voy de ninguna manera a culpar a los médicos. Eso no. Pero de lo que si quiero protestar es de que afligido como es de esperar, quise traerlo inmediatamente a mi casa pagando por supuesto lo que se me hablé dicho, pero cual no sería mi sorpresa cuando se me negó la entrega del cuerpo de mi paciente hasta que no pudiera cancelar toda la cuenta en la Caja, donde sólo por morir en el Hospital me cobraron cien colones más de la cuenta que un momento antes me habían presentado. Tuve que salir a buscar el dinero, vaciarme hasta el último bolsillo pedir prestado y correr todo lo indecible. Es esto injusto, es inhumano, digo yo, pues si porque le atienen a uno un enfermo un poquito mejor pasa por el sacrificio de pagar una pensión, en la González Viquez estaba mi paciente, tiene

luego uno que dejarle tirado en la morgue porque no pueda pagar inmediatamente, no veo en donde esté el espíritu de caridad de esa institución, que lleva su comercio hasta negar en trances tan amargos la entrega de un cuerpo a los familiares porque no se ha pagado inmediatamente. Yo dije que pagaría el sábado, y era deuda su gracia más que ninguna, pero ni aún así, se me dijo que era el Reglamento.

Quiero dejar sentada mi más rotunda protesta contra el proceder inhumano injustificado del Hospital San Juan de Dios, y que sus columnas recojan mi protesta y que ella sea vocero que la haga llegar hasta los miembros de la Junta de Protección Social, y a todos los que este asunto toquen, pues hora es de que se ponga fin a tan inicua especulación. Y todavía tengo otra cosa más que decir: todavía a mi paciente le faltó al entregarlo un valioso anillo de oro con monograma, del cual hasta ahora no se me ha dado cuenta. (Jueves a los doce de la noche)

Hasta aquí las declaraciones del señor Marín que transcribimos tal y cual nos las dijera.

## El Secreto de Juan Mendoza

"Jesús de la "Petrona" lo contó onde tata "Chon": Era tiempo de Cuaresma, chicharrero y mucho sol; los breñales arrugados por lo fuerte del calor.

Pues el "miche" desdichado se le estiró lo bonito como orilla de mantiao arrimada al calorito...

Jué en la loma "La Engañosa" en el cerro "Copeón" onde estaba Juan Mendoza que es el hombre más varón.

Y después, al momento, se retuercen la o la o y entre espumas del hocio linda piedra ha vomitao...!

El estaba descuidao, encajae en un melón; derrepente, un gran venao, mansítico el orejón...!

La recoge el tirador, en la bolsa se la mete, hay que andarla con primor; es secreto y llama suerte...!

Apuntarle y dispararle eso jué en un dos por tres, cuando vuelve a columbrarle más cerquita lo tenés...!

Ende entonces Juan Mendoza no trasnocha pa cazar, pues sígn dice "Espinoza" el secreto sabe andar...

Vuelve Juan a recetarle otro par de perdigones, y el fregao sin importarle repasando unos melones...!

Si eso es cierto nadie sabe, pero a sígn las habladas, carne fresca nunca cabe en su casa por olladas...!

El tercero jué escupido, bien mordido el cascarrón, La descarga, y un berrido, y animal entre un zanjón...!

Cuando está la cosa buena en los montes y en los cerros, no crea usted que se "serena" ni se vale de los perros...!

Baja pronto Juan Mendoza sorprendido y asustao, no le gusta aquella cosa que jamás le había pasao...!

No hace más que columbrar en la piedra vomitada, que sí hay algo que cazar, él alista su monteadá.

Se le acerca remolón, con el pelo bien parao, traspasó el perdigón, el balazo jué acertado...!

Si al fijarse muy atento sin dejarse de fijar el secreto en el centro el venao sabe enseñar.

Pero en los ojos del bruto algo feo se había pintao, parecían el mismo fruto del desengaño encerrao...!

si el "michito" está parae, hay salida resesura, por sí acaso se vé achao, ni se mueve su figura...!

Lo mejor de aquella mano, Dios me libre de una igual, es lo que sigue paisano, póngale asunto al final:

O si tiene algo tra seña que sólo él se la comprende sin meterse entre la breña, derecho, se las tiende...!

Yo le digo a usted compadre, que en un trance como el dicho yo me corro, por mi madre, y no me queda ni un "bicho".

Es la fama que se corre del suertero monteador, yo la cuento como se oye en todito el rededor...!

QUIRIMAN

## EL SERMON DE LA MONTAÑA

(Mateo 5,6 y 7)

### LAS BIENAVENTURANZAS

Y al ver las muchedumbres, se bñose a la montaña; y como se hubo sentado, se le llegaron sus discípulos. Y desplegando sus labios, les enseñaba, diciendo: Bienaventurados los pobres de espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos. Bienaventurados los mansos, porque ellos poseerán en herencia la tierra. Bienaventurados los que están afligidos, porque ellos serán consolados. Bienaventurados los que tienen hambre y sed de la justicia, porque ellos serán saciados. Bienaventurados los misericordiosos porque ellos alcanzarán misericordia. Bienaventurados los limpios de corazón porque ellos verán a Dios. Bienaventurados los que hacen obra de paz, porque ellos serán llamados hijos de Dios. Bienaventurados los perseguidos de la justicia porque de ellos es el reino de los cielos. Bienaventurados los que son ultrajados y persiguiereis y dijereis todo mal contra vosotros por mi causa; gozaos y alborozaos, pues vuestra recompensa es grande en los cielos. Que así persiguieren a los profetas que os precedieron.

### SAL DE LA TIERRA Y LUZ DEL MUNDO

Vosotros sois la sal de la tierra. Mas si la sal se volviere cosa? con qué se le salará? Para nada vale si no se tira fuera y se echa a perder. Vosotros sois la luz del mundo. No puede esconderse una ciudad puesta sobre la cima de un monte. Ni encienden una lámpara y la colocan debajo

del candelero, sino encima del candelero, y alumbrará a todos los que están en la casa. Que alumbrará así vuestra luz delante de los hombres, de suerte que vean vuestras obras buenas y den gloria a vuestro Padre, que está en los cielos.

### CRISTO Y LA LEY: PRINCIPIO FUNDAMENTAL

No penséis que vine a destruir la ley o los profetas; no vine a destruir sino a dar cumplimiento. Por que en verdad os digo: antes pasarán el cielo y la tierra que pase una sola jota o tilde de la ley, sin que todo se verifique. Por tanto, quien quebrantare uno de estos mandamientos más pequeños, y así enseñare a los hombres, será considerado el más pequeño en el reino de los cielos; mas quien obra y enseñare, éste será considerado grande en el reino de los cielos. Porque os certifico que si vues tra justicia no sobrepuja a la de los escribas y fariseos, no esperaréis entrar en el reino de los cielos.

### EL HOMICIDIO Y LA IRA

Oísteis que se dijo a los antiguos: No matarás; y quien matare, será sometido al juicio del tribunal; y quien dijere a su hermano "raca", será reo delante del Sanhedrin; y quien le dijere "insensato", será reo de la gehena del fuego. Si, pues, estando tú presentando tu ofrenda junto al altar, te acordares allí de que tu hermano tiene algo contra ti, deja allí tu ofrenda delante del altar, y vete primero a reconciliar con tu hermano, y vuelve luego a presentar tu ofrenda. Sé condescendiente al con-

trarte con tu contrincante, presto, mientras vas con él en el camino, no sea caso que el contrincante te entregue al juez, y el juez al alguacil, y te echen en la cárcel; en verdad te aseguro que no saldrás de allí hasta que no hayas pagado el último ochavo.

### ADULTERIO Y MALOS PENSAMIENTOS

Oíste que se dijo: No cometerás adulterio. Mas yo os digo que el que mira a una mujer para codiciarla, ya en su corazón cometió el adulterio con ella. Que si tu ojo derecho te es ocasión de tropiezo, arráncalo y échalo lejos de ti, porque más te conviene que perezca uno sólo de tus miembros, y que no sea echado todo tu cuerpo en la gehena. Y si tu mano te sirve de tropiezo, córtala y échala lejos de ti, porque más te conviene que perezca uno solo de tus miembros, y que no se vaya todo tu cuerpo a la gehena.

### EL DIVORCIO

Se dijo también: El que despidiere a su mujer, déle libelo de repudio. Mas yo os digo que todo el que despidiere a su mujer, excepto el caso de fornicación, la hace cometer adulterio; y quien se case con una repudiada, comete adulterio.

### PERJURIO Y JURAMENTO

Asimismo oísteis que se dijo a los antiguos: No perjurarás, sino que cumplirás al Señor tus juramentos. Mas yo os digo que no juréis en absoluto: ni por el cielo, pues es trono de Dios; ni por la

tierra, pues es escabel de sus pies, ni por Jerusalem, pues es la ciudad del "Gran Rey", ni juréis tampoco por tu cabeza, pues no puedes volver blanco o negro un solo cabello. Sino sea vuestro lenguaje "SI" por sí, "No" por no; y lo que de esto pasa proviene del malvado.

(Continuará en el próximo número)

## Sección Poética

Presentamos otra bella Selección de Poesía Folklorica Costarricense, de la colección que nos fuera enviada para el Certamen de este género que celebramos el año pasado. Rogamos a sus autores enviarnos sus identificaciones, a fin de poder dar luego a publicidad todos sus nombres, ya que las publicaciones que hemos hecho de las selecciones han merecido múltiples y calurosas felicitaciones.

### Plegaria del Sabanero

Liberiano (seudónimo)

Pues Señor... Hecen días está enferma con un mal. Yo no sé que mal es eso. Solamente le digo que ella tuese, y que tuese, y que tuese como nunca.

Pues Señor... Se me ha puesto muy malita y amarilla, como flores de corozó, con los ojos adentro, bien adentro, y el jueglo se le ve dificultoso.

Todos los días de madrugada yo soy el que llamo a las gallinas y el que anda también tras de los niños, en ves de andar detrás de los novillos.

Solimán —el perro de la casa— me mira como tonto, como ido, entra y sale, entra y va como olfateando y me larga después una mirada.

Idiay, mi buen Jesús... Qué está pasando que no le das a la muerte una pechada.

Cuando entro a la cocina, una tristora me va ensillando por todito el cuerpo al ver en el fogón sólo tizonas que antes ardían con el rabo al viento.

Yo no sé ya qué hacer con tanta pena... Yo no sé ya qué hacer con tanto mal... Y esa los que trajina mi cabeza y me raya con la espuela el corazón...

Hace días que ronda por mi rancho la muerte, cabrestando de su tos, y me he parado, con la gasa abierta con ganas de largarle un limpiabarba.

Pero gracias a Dios, la gran maestra, con sus alas grandotas de murciélago, se ha quedado aguardando... y aguardando... para ver si me doy mi descuidada.

Idiay, mi buen Jesús... Qué está pasando que no le das a la muerte su pechada.

## Tristeza Sabanera

Dicen que ocurrió en los llanos una historia verdadera, hace ya bastantes años de esa cantada pampara:—

—Qué le pasa mano Chano? Que lo veo tan "amusgao"? Tiene cara de un desgano y se vé como apaleao... Tiene penas en el pecho? O será falta de guaro? Yo lo veo a usted maltrecho, está triste, lo reparo... Venga vamoj onde "Nino" y noj alzamoj de farra, venga, goce del destino al compaj de la guitarra. No me gusta verlo seco como el jaragua en verano no se parezca un muñeco, no se afloje mano Chano... Digame algo tan siquiera, aunque sea una "rajonada", su palabra es la primera en todita esta llanada. Que me converse manito, como macho y sabanero, que me platique un poquito sólo eso es lo que quiero. —

—II—

—Ya que me tenej batido como "alfenique" de encargo, te dire que aquí metido un "tarugo" así me traigo: Ayer tarde en el potrero, con la negra por testigo, me encaje sobre un ternero que todavía tenía el ombligo... Como estaba mi muchacha, me las tiré de agarrao, no le puse ni una hilacha, y me le monté muy confiao. Pero el "moto" desgraciao se suspendió como toro, y cuando me ví, jué "lumbao" con este sentido de loro...! Yo no pedé ni pararme del sopapo y de la pena, y lo que hice jué "amusgarme" y acordarme de mi Elena... Vino pronto mi "chabala" a sobarme y a pararme, yo lo que hice jué abrazarla, y tocarla y conformarme... Pero después jué mi encanto y se le "encaramó" en el "mocho" y se lo llevó de canto como haciéndolo un colchocho... Y me vengó la caída esa negra de mi vida, y me vengó la caída, mi morena consentida...

—IV—

Yo me vine como pude todo renco y "asariao", en los ojos como nube en la chineaca golpeao. Ella supo dispensar mi apurado sufrimiento, pero, que voy a aguantar tan desdichado tormento... Pero el colmo de esta mtna que me tiene a "pezcozones", jué la bruta silbatina que me dieron los "mirónes". Que si se lieron manito, como nunca lo habian hecho; por eso me aparto solito, porque estoy como deshecho... Por eso voy como el pizote apartado de la manada,

—VI—

Dicen que por las noches en que la luna alumbrá, se oyen voces y reproches y un lamento que se encumbra. Dicen que todo esto ocurre en el potrero del "moto", un frillito que se escurre por el grietero remoto... Todo es miedo que pasa por el zacate dormido, es mano Chano que laza aquel ternero bandido...

—VII—

Dicen que por las noches en que la luna alumbrá, se oyen voces y reproches y un lamento que se encumbra. Dicen que todo esto ocurre en el potrero del "moto", un frillito que se escurre por el grietero remoto... Todo es miedo que pasa por el zacate dormido, es mano Chano que laza aquel ternero bandido...

porque apuesto mi bigote, puedo hacer una "chanchada". Quisiera meterme en el monte a perder allí mi pena, y vivir sin horizonte, o que me trague la arena... Mano Claudio, eso quería? espantate esto avisero? El callar yo prefería porque soy un sabanero... Nosotros cuando hablamos noj socamoj los "calzonej" como cachoj noj lloramoj y noj somoj "mariconej"... Por eso aquí apartado con la tarde por testigo, aquí me quedo sentao, aquí me quedo mi amigo...

—III—

—Yo lo siento amigo Chano porque es usted muy entero; no haga caso de esa mano que jué guaza en el potrero... Un mano Chano sentao con tanta fama de "piernero" por haberse descuidao sobre un maldito ternero? Esa no es cosa de creeria ni en el "sitio", ni en el bajo vaya mano, vaya a verla, no sea flojo, que "carajo".

—IV—

—Con qué cara le lleo, mano Claudio a mi morena? Yo quiero ir, no lo niego, pero me mata la pena...

—V—

—Ej usted maj tallao que nudo en coyunda tieza, cómo se queda sentao soportando esa tristeza...! Ya me voy amigo Chano porque me tiene tiernito, usted se queda en el llano porque no es hoja de calmito... Quiero estrecharle la mano pa calmar mi desespero, adiosito, mano Chano, ej usted muy "arganero".

—VI—

—Dígame mano a la gente, que mano Chano se zafa, pa que nadie lo atormente, pa que nadie le haga guaza...! Aquí se queda un pampero, a lo congo con pereza, porque el pecho sabanero hace frente a la tristeza...

—VII—

Anúnciese en MUNDO FEMENINO

## LA FABRICA NACIONAL DE LICORES

avisa a los productores de

# PANELA

que está en condiciones de comprar las cantidades de este producto que se le ofrezcan para entrega inmediata y durante el curso del mes de Setiembre.

Para condiciones, precio, fechas de entrega, etc. pedir informes a la Secretaría o a la Bodega de Dulce de la

## FABRICA NACIONAL DE LICORES

RAFAEL A. CHAVARRIA F.  
Administrador General

San José, 28 de Agosto de 1955.

### NUEVAS INSCRIPCIONES PATRONALES

La Sección de Inspección de la Caja informa que el curso de los seis primeros meses de este año se registró un total de 405 nuevas inscripciones patronales en todo el país.

Del estudio correspondiente se deduce que gran número de esas inscripciones correspondieron a construcciones nuevas que se están

haciendo en distintos lugares, habiendo sido asegurados los trabajadores en el régimen de Enfermedad cubierto por la Caja. En la revisión general de patronos asegurados, la Sección antes mencionada ha venido realizando una efectiva labor que va en provecho de los trabajadores, pues deben estar asegurados conforme lo estipula la ley.

### SI LOS COSTARRI...

nas, prácticamente amparadas a la pared trasera del Reformatorio de San Dimas, que he creído, por lo menos ahora más necesario aprovecharme de la hospitalidad de sus columnas en la sección Los Lectores Opinan para invitar a todos los costarricenses a hacer algo para solucionar la situación infeliz de esos pobres y dignos conciudadanos que sufren situación tan amarga.

Si los costarricenses somos tan abiertos y generosos como quedó demostrado al agasajar y regalar tan mercedemente a los futbolistas que nos cubrieron de gloria en Honduras, no cabe duda que lo seremos también para ayudar a nuestros hermanos en desgracia.

Y aquí es donde viene a parar mi invitación. Así como se formó un Comité en los pocos días organizó un recibimiento como el que se preparó a los muchachos y que fué excelente, así como se ha reunido una buena cantidad de dinero y de regalos para obsequiar-

### HABIL LEGISLADORA

tablecido, en opinión de algunos, un récord mundial sirviendo por más tiempo que cualquiera otra mujer en un cuerpo legislativo. Entre los más importantes cargos que ha desempeñado en su larga vida política, figura el de Presidente de la Comisión para Asuntos de Veteranos de Guerra en la Cámara de Representantes durante dos recientes Legislaturas.

### Viene de la Pág. PRIMERA

los, así debemos organizar un Comité que reúna lo necesario para aliviar la apremiante situación de estos 260 seres humanos, hermanos nuestros que viven, según las revelaciones del periódico dicho peor que los animales, tal su necesidad pavorosa, y ante la cual no podemos quedarnos impávidos.

Una buena cruzada de humanidad para reunir ropa, viveres, enseres los más indispensables por lo menos, y de ahí a conseguirles lugares en donde viva con más acuerdo a las necesidades del ser humano, creo que no dejaría de dar óptimos frutos. Pero hagamos algo, no es posible vivir con la conciencia tranquila si sabemos a estos seres en mala situación.

Yo espero señora de Segura que Ud. dará publicidad a mi carta y que mi invitación será atendida, por lo menos por los muchachos y caballeros que tan generosa y amablemente organizaron la excelente manifestación de bienvenida que se dió a nuestros jugadores, ellos que fueron capaces de eso, por qué no regalar en pro de la caridad una vez más sus méritos a esta otra cruzada de la caridad. Aquella era del reconocimiento y espíritu cívico, esta también será de espíritu cívico y de caridad.

Agradeciéndole la acogida a mi carta dada, le anticipo mi agradecimiento, suscribiéndome con toda consideración su Atento y Seguro Servidor incondicional.

José Rafael Ardón Vargas  
Barrio Luján

### APERTURA DEL INSTITUTO TECNICO VOCACIONAL SAN PIO X

Hace unos días informamos a nuestros estimados lectores sobre la inauguración de las clases del Instituto Técnico Vocacional San Pio X fundado y dirigido por el culto y activo sacerdote Presbítero don José Vicente Salazar. Hoy nos toca con sumo placer en forma de la imponente ceremonia de la apertura del Instituto, y bendición de la imagen del Santo Patrón, efectuada en la noche

del sábado pasado, con nutrida y selecta concurrencia, y bendecida solemnemente por su Excelencia Monseñor don Rubén Odio Herrera.

Al informar brevemente sobre esta ceremonia, ofrecemos mayores detalles para nuestros lectores en el número próximo, felicitando e fufusivamente al Padre Salazar por este nuevo esfuerzo.

### ENSALADA DEPORTIVA

For EL DEL SUR

#### ENSALADA DEPORTIVA DE AFUERA

En el mes de mayo de 1933, Movera, nuestro mejor delantero de todos los tiempos jugaba con el Barcelona allá en España. Entre sus grandes partidos durante su permanencia por esas tierras de Europa, fué el que hizo de interior derecho en el Campo de Les Corts contra el Milano de Italia y otros jugado en París, habiendo ganado su equipo ambos juegos por alto margen.

La Selección Nacional de Balompié de España, en esos mismos tiempos hizo un juego en la capital de Yugoslavia, Belgrado, en la que empató por 1-1. El juez y parte del público estuvieron en contra de los visitantes, que habían participado días antes en las Olimpiadas de Colombes, París.

Del 17 al 25 del presente mes, habrá un Torneo Internacional de Ciclismo en Caracas Venezuela. Méjico ha ofrecido enviar una representación de 12 ciclistas de lo más grande entre ese deporte.

Anúnciese en  
"MUNDO FEMENINO"  
Tel. 1024 — Apdo. 4343

### UNA CONTRIBUCION SUPREMA

MIAMI (SIC)— Si la búsqueda de nuevas drogas antibióticas sigue la misma pauta en 1955 que la del pasado decenio, 400 nuevos antibióticos aproximadamente habrán sido descubiertos para fines de este año. Sin embargo, es problemático que alguno de esos 400 nuevos antibióticos sea de uso eficaz en el tratamiento de las enfermedades humanas.

Los últimos estudios muestran que de los 4,000 antibióticos descubiertos en los últimos 10 años, sólo 17 tienen uso médico general. Los otros han demostrado ser demasiado tóxicos para los seres humanos, ineficaces o imposible de producirse en grandes cantidades.

No obstante, a causa de las notables propiedades curativas de los "buenos" antibióticos en el tratamiento de las enfermedades, la búsqueda de nuevos y mejores antibióticos continúa en crecientes proporciones. Un antibiótico puede obtenerse de muchas formas de vida que va desde las semillas del rábano hasta las células sanguíneas, y millones de muestras de tierra y otras materias orgánicas recogidas en todas partes del mundo son analizadas todos los años por los técnicos de laboratorio en esta laboriosa búsqueda.

La búsqueda interminable a veces conduce a descubrimientos simultáneos. Por ejemplo, los investigadores de los laboratorios Bristol de los Estados Unidos (uno de los mayores productores de antibióticos, reportaron recientemente en la revista "Anuario de Antibióticos" el descubrimiento de un nuevo antibiótico llamado Etamicina, que ha resultado considerablemente prometedora combatiendo el bacilo de la tuberculosis. Mientras las investigaciones preliminares del posible valor de la nueva droga se llevaban a cabo, otro grupo de investigadores informó haber hallado lo que parece ser el mismo antibiótico.

Una de las ventajas quimicas inherentes a esta labor de investigación puede ilustrarse mejor con

el hallazgo de los antibióticos clasificados como tetraciclinas. Estos son los llamados de amplio campo de acción, lo cual quiere decir que son efectivos contra una gran variedad de enfermedades. Las antiguas tetraciclinas han estado en uso durante algunos años. Recientemente, el descubrimiento de una nueva ha sido reportado por distintos laboratorios de investigación casi simultáneamente.

Este nuevo fármaco es altamente prometedora, y los primeros estudios indican que tendrá tan grande poder de eficacia como las antiguas tetraciclinas, así como otras ventajas distintas. El problema inminente es la fase de producción. Porque, mientras la "armazón" química de la nueva tetraciclina difiere ligeramente de la antigua, la más pequeña diferencia en la estructura de una potente droga puede representar cambios drásticos en sus propiedades terapéuticas. Y para obtener la nueva tetraciclina en grandes cantidades se requería que las antiguas tetraciclinas fueran procesadas para modificar sus estructuras, o el desarrollo de un proceso que las produjese directamente.

En este caso, fueron los investigadores de los laboratorios Bristol los que desarrollaron un proceso nuevo y único para la producción de la nueva tetraciclina por fermentación directa.

Un destacado y bien conocido médico, el doctor Félix Martí-Ibañez, en un artículo publicado recientemente en la revista "International Record of Medicine", dice que los antibióticos de amplio campo de acción "representan una suprema contribución al arte de curar". La nueva tetraciclina, que es conocida facultativamente con los nombres de Bristiciclina, Policiclina, Steclor na etc., es considerada hoy día como la más importante contribución de antibióticos lograda hasta el presente. Sin embargo, aún se buscan nuevos y mejores antibióticos en los laboratorios de todo el mundo.

# Labor de Salubridad a través de sus Unidades Sanitarias

## ENERO DE 1954 A LA FECHA

No obstante contar con un módico Presupuesto el Ministerio de Salubridad Pública ha logrado mejorar notablemente sus servicios en todo el país a través de sus Unidades Sanitarias. Prueba fehaciente de ello son los datos que damos a continuación:

Nuevos edificios de Unidades Sanitarias puestos en servicio a partir de 1953:	Unidades en construcción y próximas a inaugurarse:	Unidades financiadas y próximas a construirse:
Curridabat — San Isidro del General — Esparta Tilarán — San Isidro de Coronado.	Hatillo — Valverde Vega — Siquirres — Cinco Esquinas — Cartago (Palacio Municipal) — Zarcero	Guápiles — Quepos — San Pedro de Poás — Desamparados — Colonia Carmona — San Mateo Filadelfia — San Ignacio de Acosta — Buenos Aires de Osa — Barrio Cristo Rey

EN NOVIEMBRE DE 1953 EN SOLO 18 LUGARES EXISTIA "CONSULTA DEL NIÑO SANO". HASTA LA FECHA HAY 31 DONDE SE HA ESTABLECIDO ESE MAGNIFICO SERVICIO. — EN 1954 SE DIERON 72.028 CONSULTAS Y EN 1951 ALCANZARON SOLO A 900 —

CONSULTAS DADAS por el MINISTERIO de SALUBRIDAD PUBLICA: 1954	EXAMENES PRACTICADOS EN LOS DISTINTOS LABORATORIOS DE SALUD PUBLICA DEL PAIS:
Consultas de Orientación Infantil (Psiquiátrica) . . . . . 423 Consultas PRENATALES . . . . . 58.496 Consultas Niño Sano . . . . . 72.029 Consultas Escolares . . . . . 981 Consulta General de Enfermos . . . . . 112.722 Consulta Lucha Anti-Tuberculosa . . . . . 45.300 Consulta Lucha Anti-Venérea . . . . . 17.749 Consulta Lucha Contra la Lepra . . . . . 6.374 Consulta Lucha Contra el Cáncer . . . . . 6.326 Consulta Dental . . . . . 82.756 Consulta Medicatura Forense . . . . . 1.353 TOTAL . . . . . 432.508	Laboratorio Central . . . . . 154.899 Laboratorios Unidades Sanitarias . . . . . 144.255 Laboratorio Instituto Carit . . . . . 29.884 Laboratorio Centro de Nutrición . . . . . 4.633 Laboratorio Lucha Anti-Venérea . . . . . 21.806 Laboratorio Lucha Anti-Tuberculosa . . . . . 53.662 Laboratorio Químico . . . . . 32.986 Laboratorio Veterinaria . . . . . 333 Laboratorio Lucha Contra la Lepra . . . . . 11.792 Laboratorio Lucha Contra el Cáncer . . . . . Laboratorio Luchan Contra Insectos (Paludismo) . . . . . 19.727 TOTAL . . . . . 474.522

### NUEVOS SERVICIOS MEDICOS

Noviembre 1953 a la fecha

Sardinal — La Cruz — Bagaces — Las Juntas — Tilarán — Pital — Los Chiles — Upala — Puerto Jiménez — Potozero Grande — Buenos Aires — Golfoito — Zarcero — Pavas — Pacayas — Curridabat — El Zapote.

### LUGARES DONDE SE HA AUMENTADO LA CONSULTA DE UNA SEMANA A UNA DIARIA, O TRES POR SEMANA:

Goicoechea — Alajuelita — Coronado — Curridabat — Aserrí — Montes de Oca — Calle Blancos — Escazú — Tibás — Pérez Zeledón — Cinco Esquinas — Desamparados — Juan Viñas — Miramar.

SENTIDO FALLECIMIENTO DE DON OSCAR SEGURA SOLANO

Un hombre de bien, por múltiples cualidades acreedor a la consideración más distinguida, fue el caballero don Oscar Segura Solano, fallecido en la tarde del jueves pasado en el Hospital San Juan de Dios sumiendo a los suyos en profundo pesar. MUNDO FEME-

NINO enluta sus columnas al dar cuenta de tan lamentable suceso, haciendo suyo el dolor de todos sus familiares, particularmente de sus hijos don Edwin Marín y su señora esposa doña Ana María Segura de Marian.

RESTABLECE

De su grave y seria dolencia el estimado caballero y gentil amigo don Alfredo Bettoni, a quien saludamos atentamente muy complacidos de su restablecimiento.

DELICADO DE SALUD

Estuvo el culto intelectual y gran jurisconsulto costarricense Lic. don Víctor Guardia Quirós, a quien deseando un total restablecimiento saludamos cordial y afectuosamente.

CUMPLEAÑOS EN ALAJUELA:

Estará muy feliz en la ciudad del Erizo con motivo de celebrar su fiesta natalicia la encantadora nieta: Ligia Isabel Mora Solera, hija muy querida en el hogar de sus queridos papás: licenciado Carlos Manuel Mora Dengo y su gentilísima esposa doña Sara Solera de Mora. Vayan para la preciosa muñequita nuestras felicitaciones.

SRA. MARIA PEYROUTET DE CASTRO SABORIO

Celebrará su natalicio la cultísima señora doña María P. de Castro Saborio, el próximo día 8 de Setiembre. MUNDO FEMENINO saluda y desea los mejores sucesos a la distinguida señora de Castro.

CUMPLEAÑOS

El 8 de los corrientes estará de fiesta la linda muñequita Ileana Poveda de Borde, con motivo de sus cumpleaños, deseamos a Ileanita los mejores ratos de ventura.

CUMPLEAÑOS

El día se vestirá de galas y las hadas buenas harán su visita al hogar formado por los esposos don Eladio Arquín y doña María Cordeiro de Arquín, porque la preciosa Martha María, celebrará un año más de vida. Este periódico se suma a las muchas felicitaciones, y le hace un presente

HACIA EUROPA

Partió al medio día del miércoles pasado el licenciado don Daniel Oduber, a quien despedimos muy atentamente deseándole muy feliz viaje.

ACEITE VENCEDOR

Especial para Ensaladas, Mayonesas y Platos finos

INTRIGAS INTERNACIONALES

Los comunistas en Suiza no dejan de trabajar y se han infiltrado ya mucho en algunos Sindicatos, tales como el de la Madera y en el de la Construcción. Muchísimos obreros italianos, que vienen a trabajar a Suiza atraídos por los salarios más elevados que aquí se pagan, no son, en realidad, sólo trabajadores en busca de un poco más de dinero para poder ayudar a sus familias, sino células del partido comunista italiano, que, al mismo tiempo que trabajan como albañiles o serrando árboles, difunden las teorías y doctrinas del partido a sus compañeros o averiguan datos de interés. Favorece a esta campaña comunista la deficiente legislación social de Suiza.

En el "caso" de la Legación de Rumania, que tendrá muchas más derivaciones y consecuencias de lo que la mayoría de la gente imagina como agente de enlace entre Petrescu y Muller actuaba un tal Mares, que entró en Suiza provisto de un pasaporte austriaco falso, bajo el nombre de Gruber. Mares ha desaparecido súbitamente ahora en Suiza, y desde el 15 de febrero no se tienen noticias de su paradero, o sea, desde el día siguiente al del asalto de la Legación.

DOÑA ROSITA CASTRO DE

En viaje de placer salió rumbo a los Estados Unidos y el Canadá la simpática y estimable dama doña Rosita Castro de Jiménez, a quien despedimos cordialmente deseándole un viaje pleno de felicidad.

CUMPLEAÑOS DE UN BEBE

El sábado pasado celebró su primer cumpleaños el lindo bebé perteneciente al estimado hogar de don Norberto Palomo, y su señora esposa doña Lucía de Palomo, quienes residen en Quepos, lugar hasta donde les hacemos llegar nuestras felicitaciones más cordiales con motivo del feliz suceso celebrado al ver arribar a su primer año de vida a su hijito Norberto Palomo Cordeiro, a quien deseamos una vida repleta de felicidad.

DR. D PAUL RIVET

Salió con destino a México, Estados Unidos y Francia, lugar de su residencia, el ilustre doctor Etnólogo don Paul Rivet, quien permanece en el aeropuerto del Coco estudiando el pasado miércoles día de su partida una numerosa concurrencia de admiradores. MUNDO FEMENINO despide también afectuosamente al distinguido personaje al cual desea un feliz viaje.

CORONEL DON MARCIAL AGUILUZ Y SEÑORA

Hacia los Estados Unidos y el Canadá partieron en la mañana del sábado los muy estimables esposos Coronel don Marcial Aguiluz y su señora esposa doña Dayel Castro de Aguiluz, quienes despedimos cordialmente deseándoles muy feliz viaje.

DON DORA CASTRO DE CESPEDES

Rumbo al Canadá y a los Estados Unidos en viaje de placer, salió el sábado pasado la gentil y culta señora doña Dora Castro de Cespedes, esposa de don Guillermo Cespedes. Al desear muy feliz viaje a la gentil amiga, la despedimos muy atentamente.

Sección Social

Linda y distinguida viajera

Partió hacia Guatemala, en donde se reunió con su señor esposo el Sr. Ministro de Relaciones Exteriores don Mario Esquivel A., la gentilísima, linda y culta dama doña Viviana Vollo de Esquivel, continuando ambos viaje hacia México en vía de descanso.

MUNDO FEMENINO aprovecha la oportunidad para desearles un feliz viaje y rendir homenaje a la cultísima señora que por sus merecimientos, encantos y virtudes presta a la sociedad costarricense.

FOTO AUBERT SIEMPRE A SUS ORDENES Frente a la Iglesia del Carmen TELEFONO 5478

EL AMIGUITO JORGE RICARDO SALAZAR MONTERO.

Un año más de vida cumplirá este inteligente hombrecito, un año más de brindar a los suyos todo el candor de su alma de niño angelical.

Muchos triunfos le deseamos al jovencito en compañía de sus queridos padres: don Jorge Luis Salazar y su gentil señora: Cecilia Montero de Salazar.

EN GRECIA:

Hacia Grecia, lugar de su residencia, hacemos llegar nuestros parabienes al niñito Oscar Eduardo Kopper C, con motivo de celebrar sus cumpleaños en la presente semana. MUNDO FEMENINO felicita a sus padres por tener de hijo a este hombrecito que es la ilustración de todos los suyos.

CELEBRA SU FECHA NATALICIA EN ALAJUELA:

La culta Profesora doña Dalila F. de Romano quien muy acertadamente dirige una escuela en dicha ciudad, habiéndose distinguido en el magisterio por sus dotes de enseñanza y cultura, por lo que es muy admirada y querida en los círculos sociales, donde se le aprecia su labor en el bien de la juventud alajuelense, que tienen en ella el ejemplo de una gran mujer, que sirve a la Patria con la mejor de las armas "la enseñanza". Vayan para doña Dalila nuestra muy cordiales felicitaciones y deseos de futuros y merecidos triunfos.

EXPOSICION DEL DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

A las cinco de la tarde del pasado viernes, llevóse a cabo en el Teatro Nacional, bajo los auspicios del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, una Exposición de Publicaciones de la NION PANAMERICANA, a la cual asistió selecto y numeroso público al acto especialmente invitado por el Departamento al cual enviamos nuestra felicitación por este nuevo esfuerzo en pro de la divulgación cultural.

CONFERENCIA

— Viene de la Pág. PRIMERA — Sabía Stoffel, encargado de Negocios de la Legación rumana, que su chofer fotocopió su correspondencia y poseía un doble juego de llaves de la Legación? Se sabe que el jefe de la banda de patriotas rumanos y uno de los encargados de la Legación sostuvieron una entrevista entre las 3 y las 3.40 de la madrugada del 14 al 15 de febrero, en una de las habitaciones de la planta baja de la Legación. Se sabe también aquí que la resistencia antisoviética quería desmascarar la red de espionaje soviético en Suiza. Por tanto, tenía ya la intención, desde noviembre pasado, de atacar la Legación de alguno de los países satélites de Rusia y se encargó a la resistencia anticomunista del país elegido perpetrar la agresión. Pero debido a la imprudencia de un espía soviético, se designó al capitán Petrescu para que dirigiera los servicios de información comunista en Suiza. Al saberlo la resistencia antisoviética, confió la organización de este ataque a los patriotas rumanos. Es sugestivo también

Colaboró "Diez"

CUMPLEAÑOS DE LA SEMANA

A las siguientes personas les presentamos un cordial saludo de cumpleaños por haber celebrado su fecha natalicia el pasado sábado 3 de Setiembre: Srs. Norma Coronas, señoras: Lucía Baudrit de Ferrández, Vima de Herrera y Lety Castro de Cruz.

MUNDO FEMENINO desea a las personas que cumplen años durante la presente semana toda clase de dichas, y realización de los sueños dorados.

DIA 4: Sra. Miraya de Colombari, Rosa lía de Padrón, señoritas: Virginia Castro Salazar, Carmen de María Jiménez Vicente,

DIA 5: Sra. Marta Eugenia Uribe de Carmiol, Amalia Saborio de Rodríguez, María Eugenia Guardia de Goicoechea y Virginia Monturiol de Ferrat.

DIA 6: Sra. Odille de Struz, Srita. Ana Cecilia Antillon Montealegre; señorita Grace Castro Muñoz.

HASTA UNA ANCIANA...

Los informes que recibimos, otras no menos respetabilísimas señoras y señoritas entre las que podemos citar a doña Juana Yro de Mato, torturada también, y mantenida durante un año en un manicomio, como un tormento más agregado a la tortura y a sus cuatro años de prisión. Esta dama tiene 38 años, señorita Julia Martínez Suárez, de cuarenta años de edad, presa desde hace 16 meses.

Doña Bernarda de Mendoia, de 27 años de edad, presa desde hace 17 meses. Fué salvajemente torturada; su esposo también está prisionero en la Cárcel de Ciudad de Bolívar hace tres años.

Señorita Flor de María Castillo, de cuarenta años de edad, presa hace 17 meses; Profesora doña Cecilia Castillo de Poico, de 34 años de edad, presa desde hace 10 meses; señorita Rosa María Volcán, de 35 años de edad, presa desde hace 10 meses; doña Mercedes de Madero, 46 años de edad, y ocho meses de prisión; Señorita Juanita Luján, 25 años, dos meses de cárcel; Señorita Yolanda Villaparedes, guardó prisión durante un año, siendo salva-

DIA 7: Señoras: María Isabel Sauter de Fabián, Mimi Von Stieren de Voss, señoritas: Margarita Ulloa, María Felicia Güell Carboni, Franja Lusting, Flory Gould Rodríguez;

DIA 8: Señoras Carmen Pacheco de Sofo, Sophie Fischel de Sasso, Hilda Montealegre de Dobles. Señorita: Cecilia Bonilla.

DIA 9: Señoras: Flora Pinaud de Sois, Adela Aragón de Espinach, Claudia Sáenz de Gómez, señoritas: Rita Faith del Castillo, Silvia Sonia Suárez Garce, Zaida María Muñoz,

DIA 10: Señoras: Virginia de Esquivel, Guéiza de Milgram, Roma Ofelia Sáenz de Jiménez, señorita Zulay Ruiz Castro,

DIA 11: Señora Sarita de Quesada, señoras: Carmen Enriqueta Bartorelli Echeverría, y María Graciela Albert y Román.

— Viene de la Pág. PRIMERA

jemente torturada, y luego expulsada a México. No es posible, en consecuencia, contemplar impasiblemente a la garrida dictadora posándose también sobre las esposas y las madres, por lo que pensamos, y más que eso, sentimos la urgente necesidad de que aunadas todas las mujeres americanas de principios cristianos y democráticos, luchemos sin descanso, pídemos a los organismos correspondientes la libertad de estas mujeres, el respeto a sus hogares, la consideración a sus hijos, haciendo ver que es ésta una afrenta espantosa para América para la mujer americana toda. Hagamos ver que no es posible la tolerancia que los organismos internacionales están teniendo con los dictadores, en una época, la más cantada de los derechos del hombre.

NINITA SILVIA MARTHA AN DERSON QUIROS

— Cumple años la preciosa muñequita el próximo diez de los corrientes, por lo que la felicitamos muy cordialmente.

Advertisement for Café Escudo featuring a cup of coffee and a package of coffee. Text includes: 'Su exquisito sabor y calidad se escudan en el prestigio de su marca!', 'Pruébelo!', 'Tostadora del Café Escudo Rinde más sabe mejor', 'Avisa a sus numerosos consumidores, que guarden sus envolturas y participen en estos valiosos obsequios:', and a list of prizes including a Philips console, a Raleigh bicycle, a sewing machine, and a set of cologne.

# ACEITE VENCEDOR

## Especial para Ensaladas, Mayonesas y Platos finos

TRABAJO EN EJECUCION. . Viene de la Pág. PRIMERA—

del ahorro las retira a la fecha en que egresa del establecimiento.

El esfuerzo que el menor dedica a los estudios escolares, unido al del aprendizaje del oficio, también le reportan el beneficio denominado "Paseo Dominical al Hogar", regulado por un sistema o mecanismo sencillo de calificaciones semanales.

Este sistema, que francamente significa dos períodos o cuarentenas de prueba, persigue entre otras cosas, mantener y robustecer el vínculo familiar y atender otras necesidades fácilmente comprensibles.

Como privilegio, la conquista del beneficio del "Paseo Dominical al Hogar". Permite al menor otras ganancias como, concurrir a lugares de cultura (Museo Nacional, escuelas y colegios, estudio de estatuas y monumentos etc.), y de recreo—(Teatro Nacional, verbenas, campos de deportes y entretenimientos, excursiones a campos y montañas etc.)

Desde el año pasado de 1954, fué puesta en práctica, también regulada por el sistema de calificaciones, la vacación anual para la población de recluidos. De esta manera prueba solamente éxitos recogidos, por cuya razón nos sentimos completamente satisfechos.

En este año de 1955 se le ha dado contenido práctico a la labor llamada por nosotros "Libertad Provisional", que consiste en conceder al menor que ha logrado satisfactoriamente asimilar el plan de trabajo asignado, el permiso de un mes, previo el cumplimiento de la restricción impuesta, para que salga directamente del establecimiento a buscar trabajo. En esta forma estamos llevando alguna facilidad a la difícil labor de prueba o readaptación del menor. Los resultados recogidos de este aspecto del programa de trabajo, francamente podrían ser mejores.

A los menores que a la fecha de su egreso, han cursado la enseñanza primaria, se les consiguen becas para continuar estudios secundarios gratuitos en escuelas comerciales y colegios oficiales, o particulares.

Somos unos convencidos de que en el menor la fuga tiene siempre dos distintas finalidades: una, la finalidad positiva que lo llevará a incorporarse normalmente a la sociedad, y la otra finalidad negativa que lo llevará, por su estado profundo de perversión, a incorporarse nuevamente a la pandilla para continuar por la pendiente del delito y del vicio.

Antes de proceder a ordenar la captura del menor fugado nos dedicamos a investigar las causas o la finalidad que lo empujó a tomar esa determinación. Cuando está al alcance nuestro, porque así lo permiten las condiciones personales del agente, le tendemos el puente de plata que necesita para pasar a incorporarse al conglomerado social. Igual que al menor que ha egresado normalmente del establecimiento le proporcionamos nuestros modestos servicios que incluyen el labor de prueba o readaptación.

El Reformatorio de Menores Varones SAN DIMAS ha establecido la fiesta de día del Egresado (2 de junio), en cuyas ocasiones procederá a festejar a todos aquellos que en una u otra forma, trabajan y viven de acuerdo con las normas que regulan nuestra sociedad.

Este esfuerzo por superarse realizado por aquellos egresados, debe ser todo el tiempo fortalecido. Pensando así, nos hemos impuesto la tarea de fundar un club de Egresados, que los acocja, y les brinda sanas diversiones y literatura para aumentar o mejorar su cultura.

Y, para cerrar esta explicación de nuestro modesto programa de trabajo, procedemos inmediatamente a comentar un hecho, que aun que parece en primer momento una ironía, es algo que de verdad tiene lugar en el Reformatorio de Menores

Varones SAN DIMAS: los menores "voluntarios".

Abriga, alimenta, educa y capacita el Reformatorio a dos clases de menores que voluntariamente permanecen en el establecimiento. Uno son jóvenes que nunca han sido procesados ni sentenciados por falta o delito alguna, pero que ante la imposibilidad de que sus padres — si es que los tienen — puedan sostenerlos mientras él se dedica a aprender su oficio preferido, llegan a las puertas del establecimiento solicitando su ingreso voluntario con ese significativo fin. Los otros son menores que al cumplir el tiempo de la reclusión que les fué impuesta por falta o delito cometido, determinan quedarse voluntariamente en el establecimiento, o con el objeto de perfeccionarse en su oficio o para concluir el año lectivo: A la altura en que están las cosas en nuestra casa de corrección, nos encontramos dudosos de poder decir si en este caso de los "voluntarios", son los muchachos éstos los beneficiados con la política que nos hemos trazado, o somos nosotros los beneficiados; ahora preferimos quedarnos con el segundo criterio.

Por razones de presupuesto, aún no hemos podido llevar a la realidad el deseo de integrar un cuerpo farmacológico, pero tenemos ofrecimiento de que la suma que costará el instrumental, será incluida en el proyecto de presupuesto nacional para el año entrante.

Las damas de la "Asociación del Garden Club" han ofrecido su próximo concurso para llevar a realidad pronto la distribución o acondicionamiento de algunos jardines y parques que vengan a darle un ambiente menos desagradable al establecimiento.

Una vez que el funcionamiento de jefes de grupos haya dado el resultado que esperamos recoger pronto, procederemos a fomentar entre la población de recluidos el interés por entre ellos y para ellos de un gobierno propio.

Está por demás comentar de los provechosos que éste régimen reportará al menor para el forjamiento de su personalidad.

Es visible la necesidad de hacer más efectiva y permanente la prestación de servicios asistenciales. Con este fin se ha solicitado por conducto de la Dirección General de Prisiones y Reformatorios al Colegio de Médicos y Cirujanos su colaboración, para que se permita el uso de un médico—cirujano y un médico—psiquiatra presten su servicio obligatorio de internado, en el Reformatorio. Lo hemos hecho, no obstante que conocemos la circunstancia de que el país cuenta con escaso número de médicos.

A la Universidad Nacional, también por el mismo conducto superior, hemos solicitado su ayuda para que un estudiante del último año de cirugía dental, haga sus estudios de práctica en nuestra casa y, también, para que estudiantes de los años superiores de la Escuela de Servicio Social, realicen sus prácticas en el Reformatorio, con todo lo cual se prestará un positivo servicio a estos menores, porque además estos últimos podrían a la vez realizar las investigaciones sociales y la elaboración de los estudios que nos permitiría a más corto plazo, conocer la situación general del menor que ingresa al establecimiento.

Finalmente, tan pronto las raquíticas entradas del establecimiento lo permitan o bien sea posible incluir la partida del gasto en el presupuesto nacional, el Reformatorio procederá a instalar una moderna sala "Escuela de Capacitación Profesional" que funcionará para los menores de los años escolares superiores, atendida gratuitamente por algunos miembros del personal y

# LO QUE UD. NECESITA

## 22.250 consultas médicas hechas en el Policlínico del Seguro Social

La Sección de Estadística Médica de la Caja ha reportado que durante el mes de julio anterior, el número de asegurados atendidos en la Policlínica en consulta externa fue de 22.250.

El número anteriormente citado comprende las visitas hechas a domicilio por los médicos de la Caja, a asegurados enfermos, a quienes les fué imposible, por sus dolencias, presentarse personalmente a la Policlínica, y que fueron 286. También están incluidas las consultas otorgadas por servicios de especialistas que fueron en total 12.615.



## LA PIERNAS

Cuando llega el verano y vemos las playas plélicas de gente, las mujeres comienzan a preocuparse por sus piernas. La chica cuyas extremidades inferiores son gruesas haría bien en normalizar sus proporciones y debe comenzar desde ahora, pues quizás le quede poco tiempo antes de salir de vacaciones.

Sus útiles escolares  
Sus libros de texto  
Sus artículos  
para escritor  
Los libros de los autores  
más notables  
Toda clase de lectura en  
**LIBRERIA LOPEZ**  
En Avenida Central,  
diagonal al Hotel Costa  
Rica

## VERDADERO REALISMO

Por R. Gómez

Lo narrado a continuación sucedió en una escena de la película Metro—Goldwyn—Mayer "Kismet", producción en Cinemascope, a colores y con Sonido Estereofónico Perspecta, que tiene lugar tras las imponentes paredes de piedra del palacio de un vizir. Howard Keel, en carnando al poeta Hajj, es apresado y conducido a la cámara de torturas o un grupo de fornidos guardias.

El director Vicente Minnelli ordena la acción. Hay varias líneas de diálogo entre Keel y el vizir cuando penetran los guardias, sujetan a Keel y lo arrastran forcejeando, fuera de la escena.

Termina el episodio y Minnelli felicita a Keel por el realismo que pone en sus esfuerzos por escapar. "Realismo!" dijo reñunando Keel. "Ya lo creo que fué realismo. ¡Se me echaron encima y no me dejaron ni acabar de hablar!"

**SAN JOSE Dry Cleaning**  
Calle 3ª — Avs. 22 y 24  
Propietaria:  
**ETHEL W. DE GONZALEZ**  
Llame al Teléfono 3904 y tendrá un mensajero a su puerta, pronto a servirle.  
El mejor servicio. Los mejores precios.

## SEÑORA, los muebles para su bebé búsquelos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.

Frente a Musmanni.  
TELEFONO 2888

## COCINE

### EMPANADA DE TERNERA

Píquese junto 200 granos de ternera, 400 de grasa de cerdo, un poco de sal, especias, hierbas finas, se pone en un mortero, se maja con un poco de caldo frío, se le agregan dos claras de huevo, se mezcla bien y moldea en una cucharita, y se sumerge en agua hirviendo, con sal.

### PUDIN DE LECHE

Se cuece medio litro de leche con el azúcar necesario, una rajita de canela y un poco de sal, se le echa medio pan desmenuado, después de bien desleído, se le añaden unas pasas enteras, almendras tostadas, un poco de limón rayado, una rajita de canela, dos clavos, seis huevos batidos, dos cucharas de manteca y medio vaso de vino generoso, se mezcla todo muy bien, se unta el molde con manteca, se echa el compuesto dentro, y se coloca a dos fuegos, lentos, cuando está cocido, se vacía en una fuente echándole por encima polvo de canela, y azúcar, y se ponen entre pequeñas distancias del pudín almendras confitadas o bañadas.

### SOPAS DE FIDEOS

Todas las pastas farináceas pueden ser empleadas para sopa. Se conoce la buena calidad de la pasta cuando después de la ebullición el caldo queda claro, si éste se pone espeso, blanquicio, viscoso, se latinos, las pastas son malas. Los Spagueti, los macarrones, las lasañas son las más indigestas, vienen enseguida los dedales y fideos, en fin, lo más digeribles y los que es necesario dar la preferencia son la sémola (gruesa o fina), las pastinas y las pastas alfabéticas.

Para preparar una sopa, se pone en la forma siguiente: Se pone a hervir la cantidad de caldo que queda, y cuando está en plena ebullición, se le agregan las pastas, la proporción es de cuatro cucharadas de sopa por litro de caldo o sea una cucharadita por caldo.

## OPTICA TRENAN



VEA MAS-POR-MENOS-DINERO  
**OPTICA TRENAN**  
prepara la receta de su consulta.  
Teléfono 1836, Apartado 1811  
detrás de La Merced.

# CASIMIRES LUCONI

por algunas personas de buena voluntad. Esta escuela iniciará sus labores con las siguientes materias: telegrafía, mecanografía, taquigrafía, inglés, dibujo, redacción comercial y contabilidad.  
Como se habrá visto, nuestras exposiciones contenidas en el presente informe, se han hecho en forma escueta, sin alio de literatura y sin el empleo de latosas terminologías técnicas. Nos hemos concretado a ofrecer en forma narrativa, aspectos de un programa de trabajo real, práctico, que conforme dijimos al principio, deseamos someter a la sana crítica de este Congreso, interesados en el deseo de que se nos señalen sus numerosos yerros y deficiencias y a la vez se nos pongan al alcance nuestro los consejos correspondientes que ermitan sus meritos y el mejoramiento de sus futuras proyecciones. Así sea.  
Fernando Segura H.  
Director

**LA CASA DINAMARCA** Ofrece:  
Los artículos más apropiados para las bodas, cumpleaños, aniversarios etc.  
Para mejores regalos  
  
**LA CASA DINAMARCA**  
Tienda de Regalos Artísticos  
50 vrs. Norte, Embajada Americana  
Teléfono 4064

LA MISION DE LAS MADRE—Viene de la Pág. PRIMERA

Las madres trabajan en estrecha cooperación con el Departamento Municipal de Recreación, habiendo tomado parte activa en la preparación de un programa de juegos infantiles, bajo la vigilancia de adultos, para niños de tres y cuatro años y destinado a servir a manera de puente entre el hogar y la escuela. También han logrado extender su programa de actividades al campo de la educación de adultos.

"Resulta difícil decidir para quienes es mayor el beneficio, para nosotras las madres o para nuestros hijos", manifestó la señora Eliza Beth Wilson, presidenta del Consejo de Madres. "Todos cuantos participan en las actividades del programa llegan a desempeñar mejor sus funciones sociales como madres, como padres y como ciudadanos."

El Departamento de Recreación inició el programa hacia fines del lustro de 1928—30 como una aplicación de sus actividades recreativas gratuitas para el público. "Es sumamente importante que los niños pequeños, cuya ocupación principal es jugar, tengan facilidades para dedicarse a otras actividades, aparte de las naturales y espontáneas, bajo la vigilancia de adultos, en un ambiente nuevo o diferente", manifestó el señor Milo F. Christiansen, superintendente del departamento. "Así los niños tienen la ocasión de conocer otro mundo que el de la familia que les rodea y relacionarse con otros niños."

El departamento cuenta con especialistas que vigilan las actividades infantiles, en los centros recreativos de la ciudad, por dos horas diarias durante la semana. Todo niño físicamente apto del vecindario tiene derecho a participar, sin costo alguno, en las actividades, las cuales tienen lugar durante el período de octubre a junio. El año pasado participaron en las actividades de los centros recreativos unos 1.500 chicos y chicas.

Tan pronto como se inició el programa en cada centro se organizó un Club de Madres para ayudar a conducir el programa y para servir como puente de enlace con el hogar familiar. El año pasado se organizaron 43 clubs en otros tantos vecindarios, con una matrícula de unos 1.000 madres de familia.

Cada club elige sus propios funcionarios, adopta sus propios reglamentos, conforme a una pauta general establecida por las autoridades municipales y prepara su propio programa. Bajo la dirección de un especialista, las madres se dedican, por turnos, a vigilar las actividades de los niños en los patios de juego y las de grupos infantiles, que en los salones apropiados de los centros, juegan con bloques de madera, tizas y barro. Les cuentan cuentos a los niños, les enseñan canciones y juegan con ellos. También acompañan a los niños a visitar las lecherías, los cuarteles de bomberos, el jardín zoológico y otros sitios de interés o de valor docente.

Por votación, las madres que integran los clubs han decidido imponerse una cuota mensual con el objeto de mejorar y ampliar el programa de actividades. Los fondos se usan para comprar jugo de frutas para el tenempéj de la mañana, para adquirir más equipo para el centro o para mejorar las facilidades recreativas. Algunas veces se usan para emplear un especialista más para el trabajo diario o un consultor que les ayude a los empleados por el Departamento de Recreación. Los especialistas visitantes ayudan a preparar los programas de juegos infantiles, dan conferencias sobre la psicología infantil, y dan instrucción práctica sobre el arte de hacer cuentos, cantar en coro y usar los materiales de juego en forma creadora.

"Siempre se le da la mayor importancia a la enseñanza práctica de las madres. Realmente tratamos

de descubrir sus habilidades o de avivar las que ya tienen y de hacer que las usen en provecho de los niños", nos explicó la señora Wilson.

Los clubs celebran también reuniones mensuales, donde preparan los programas de juegos infantiles de la escuela y discuten los problemas e intereses que conciernen a todos los padres que tienen hijos de 3 a 4 años de edad. Con frecuencia se discute en mesa redonda al algún libro sobre el desarrollo del niño o se invita a algún especialista a dar su opinión o consejo sobre determinado asunto. Algunas veces las reuniones son más familiares. Cierta Club, por ejemplo, celebró una cena a la cual asistieron madres de distintos vecindarios y trajeron platos típicos de Indonesia, Francia, Suecia y Polonia, que eran sus países natales.

Como las mujeres que integran los clubs tenían una cultura e intereses diversos, los programas de actividad y las ideas que se pusieron en práctica en los distintos centros eran muy variados. Pronto se llegó al convencimiento de que el programa podría ser más provechoso para la comunidad si se creaba un grupo central para actuar como coordinador entre el Departamento de Recreación y los clubs.

Así fue que se estableció el Consejo de Madres, cuya misión sería la de discutir y preparar las pautas de los programas de actividad para toda la ciudad. El Consejo está integrado por delegados que los clubs eligen y ayuda a trazar las pautas generales del programa, da uniformidad a las facilidades y equipo en los diversos centros y ofrece a las madres mayores oportunidades para especializarse.

En los archivos del Consejo hay información abundante sobre peculiaridades adecuadas y sobre la especialidad de los diversos oradores a quienes es posible invitar. El Consejo les presta ayuda a los Clubs de Madres en la preparación de las reuniones mensuales o los programas recreativos. En colaboración con el Departamento de Recreación se ha preparado un manual de juegos preescolares para uso de los centros, y se publica un boletín mensual que mantiene a las madres al tanto de las actividades en curso y de las ideas nuevas. Para beneficio de los padres, el Consejo ha auspiciado una serie de conferencias sobre la psicología del niño por el Dr. Arnold Gesell y una plática sobre programas de juegos preescolares por la Dra. Katherine Whiteside Taylor, autoridad en la materia.

El Consejo trabaja también directamente en provecho de los niños. Una de sus actividades más populares ha sido la celebración de conciertos especiales para niños, que han sido ejecutados durante tres años consecutivos por la Orquesta Sinfónica Nacional.

En cooperación con el Departamento de Recreación y varios grupos profesionales y cívicos, el Consejo ha patrocinado diversos estudios sanitarios y campañas de medicina preventiva, en beneficio de los niños que asisten a los centros de juegos infantiles. En cierto año algunas madres se prestaron a servir como ayudantes en los exámenes de la vista que se llevaron a cabo y durante el año pasado también prestaron su cooperación en los trabajos de clínica dental gratuita que se realizaron en la Universidad de George Washington.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búsquelos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**  
Frente a Musmanni.  
TELEFONO 2888

# — Floración de Pecado —

(NOVELA)

—Cada vez te conozco menos, Vivian, ¿cómo te transformó la vida! Ah, si te estuviera oyendo la tía Carolina, estaría persiguiéndose ante ti. Hermanita, por favor, deja esta vida, ¡qué va a ser de ti! —suplicó la que era causa del único pecado existente en la vida de la que juzgaba.

—No te intereses tanto por la mía, y aprovecha la ocasión que te ofrezco para reafirmar la tuya. ¿Quieres o no?

Beatriz Asturias creyó que hasta ese momento conocía a su hermana, y se hizo tantas suposiciones, entre ellas la de que Vivian ni siquiera sería ahora buena madre. Y por eso apresuró a decirle:

—Bueno, seré toda oídos y veré cómo logramos lo que tú pretendes. Muy segura has de estar de ti plan, pero mientras no me expliques, nada entenderé.

—Para empezar he de decirte que dentro del plan sigue entrando de tu parte una absoluta obediencia a mis mandatos, debiendo someterte a cosas que a primera vista te parecerán absurdas, como por ejemplo, que has de separarte de Octavio inmediatamente.

—Pero Vivian, cada vez me doy cuenta de que tú estás perdiendo el sentido, querida; ¿cómo voy a separarme de Octavio? ¿Por qué razón?

—¿La razón? Que Octavio ha tenido una amante, con la que pasó sus vacaciones. ¿Por qué? Para que no te vea hasta que nazca el niño y así quede obviado lo del "estado".

—¿Qué mente la tuya, hermana, ¿cómo planeas las cosas!, pero no será fácil, y además ¿cómo voy a acusarlo de tener una amante?

—Porque la tuvo, Beatriz, la tuvo. De eso no te quepa duda, ni te extrañe, ni preocupe; todos los hombres casados las tienen, y sobre todo como en el caso de tu marido, tienen una situación insegura en el hogar. Por eso te ruego que te apresures a que ambas pongamos en práctica mis planes para que le des el hijo que sigue ansiando.

En ese momento, para Beatriz había dejado de existir todo lo demás y sólo la preocupaba la, al parecer sin importancia para Vivian, revelación de que Octavio tuviera o hubiese tenido una amante, y así le dijo:

—¿Cómo es que no quieres que me preocupe porque mi marido tenga una amante y haya ido a vacaciones con ella? ¿Pero qué clase de criatura eres tú?— Las lágrimas asomaban a sus ojos y parecía iba a darle un ataque de histerismo.

—Y te lo repito, no debes preocuparte, porque fue una corista de ballet incidentalmente conocida en mi casa. Pero ya ella no está en el país y yo, su buen

na retada le dí. Por eso él se ha corrido de mi casa y me alegro, porque mi deseo ahora es que regrese a tus brazos, de donde no debes echarlo con ridículos celos, ni escenas teatrales. Recuerda siempre que la esposa, es la esposa y que en saber ser mujer está su éxito matrimonial. Pero no me interrumpas, no es de esto de lo que debemos hablar.

—Di tú —contestó Beatriz, como siempre tranquilizada al escuchar las alentadoras frases de su hermana.

—Tú debes de aprovechar ese motivo sin importancia, para hacerle a tu marido una de esas escenas desagradables que suelen hacer las esposas y que te aconsejo sólo en este caso, diciéndole que has "sabido lo de su aventura en Cobán y sus paseos por todos esos sitios". Pero antes dejaremos pasar unos días, y desde hoy empezará a quejarte de extraños males, como mareos, náuseas, decaimientos, con el fin de que cuando conozca la noticia recuerde estos "síntomas". Empezaremos a alistar nuestra partida, para los lugares que yo te diré, y al llegar allá tú usarás mi nombre y yo el tuyo. El parecido físico de ambas nos ayudará.

—Excelente, Vivian, excelente; pero hay algo que sigue preocupándome. ¿Y si regresa entre tanto la corista, y Octavio me deja por ella? ¿O si se pone a buscarte por todas partes y me acusa de abandono del hogar y aprovecha la ocasión para divorciarse de mí?

—Preguntas tantas cosas que pareces una niña —le reganó su hermana—. ¿No puedes usar un poquito de la astucia femenina? Alguna has de tener, querida.

—Todo es tan sorprendente —dijo Beatriz— todo tan extraño, y novelesco, que me parece es sólo un sueño.

—Pues aun cuando te parezca sueño, déjame que yo te lo convierta en realidad y te haré despertar con un niño entre los brazos. Pero obedéceme en todo.

—Bueno, hermana, está bien. ¿Qué más debemos hacer?

—Lo que te he dicho y un poco más. Empieza a fingir malestares, tanto delante de tu marido como de las amigas. Cuenta un poco por ahí que Octavio te fue infiel, de todos modos algo debe de decirse. Cuando yo te lo diga, le haces la escena y le dices que lo abandonarás. Naturalmente que dado tu carácter él no habrá de creerlo. Pero cuando se de cuenta de que fue cierto, sentirá entre otras cosas un gran remordimiento, que será cada vez mayor al no tener noticias tuyas, sin las cuales lo tendremos por muchos meses.

(Continuará)

**FLORACION DE PECADO** está de venta en las principales librerías.

## A nuestros estimados suscritores

### AVISAMOS

Que la semana próxima realizaremos la rifa correspondiente al mes en curso, la cual no hemos podido realizar debido al arreglo de nuestros ficheros, que han debido ser ampliados con la llegada de nuevos suscritores.

Aproveche usted nuestro plan de regalos suscribiéndose con el cupón adjunto.

### SUSCRIBASE LLENANDO ESTE CUPON

Sección de Suscripciones de MUNDO FEMENINO  
San José - Apartado 4343

Solicito por este medio a ustedes la suscripción de su periódico desde esta fecha. Envíensenos a la siguiente dirección:

Provincia de \_\_\_\_\_

Cantón de \_\_\_\_\_

en \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

PÍDALO TAMBIEN AL TELEFONO 1024

Precio de la suscripción ₡ 1.00 mensual,  
₡ 0.25 número suelto

# Fábrica Nacional de Licores

## Lista Oficial de Precios

Nº 20

Entra en vigencia el 1º de Setiembre de 1955

### PRECIOS DE VENTA DE LAS AGENCIAS DE LICORES EN TODA LA REPUBLICA

#### LICORES SUPERIORES

RON OROSI  
RON MARQUES DE TALAMANCA  
RON VIEJO ESPECIAL ₡ 17.00 Botella  
BRANDY SUPERIOR  
ANIS IMPERIAL  
GINEBRA EXTRA-FINA

#### LICORES INTERMEDIOS

RON CAÑERO ₡ 12.00 Botella

#### CREMAS O PLUSCAFES

CREMA DE MENTA  
CREMA DE CAFE  
CREMA DE CACAO  
CREMA DE NANCE  
CREMA DE MANDARINA ₡ 10.25 Botella  
MARRASQUINO  
CURAZAO  
VERMOUTH  
AMARGO  
COCTELES (Seco, Dulce, etc.)

#### AGUARDIENTE Y LICORES CORRIENTES

AGUARDIENTE  
RON BLANCO  
RON COLORADO ₡ 7.00 litro sin envase  
GINEBRA  
ANISADO

#### VINOS

VINO DE MORA  
VINO DE MARAÑON ₡ 3.50 botella  
VINO DE NARANJA

#### ALCOHOLES PUROS

ALCOHOL PURO DE 70º ₡ 14.00 litro sin envase  
ALCOHOL PURO DE 80º ₡ 16.00 litro sin envase  
ALCOHOL PURO DE 95º ₡ 18.00 litro sin envase

#### ALCOHOLES DESNATURALIZADOS

ALCOHOL DOMESTICO NATURAL 80º ₡ 8.50 litro sin envase  
ALCOHOL DOMESTICO PERFUMADO ₡ 8.50 litro sin envase  
ALCOHOL DE FRICCIONES de 80º ₡ 3.50 litro sin envase  
ALCOHOL DE QUEMAR 90º ₡ 4.50 litro sin envase  
ALCOHOL DE CHAROL 95º  
ALCOHOL PARA INDUSTRIAS ₡ 5.00 litro sin envase  
(Venta únicamente bajo control)

#### OTROS

VINAGRE ₡ 1.50 la botella  
AGUA DESTILADA ₡ 0.10 litro sin envase  
GAS CARBONICO ₡ 2.00 el kilogramo

#### OBSERVACIONES

Las Agencias de Licores venderán los licores Finos y Vinos solamente a los Patentados por Cajas Completas, los Alcoholes, Licores Corrientes y Aguardiente en cantidades mínimas de cinco litros. Sin embargo se permite hacer excepciones con las personas que tienen negocios muy pequeños, vendiéndoles cantidades menores.

Las Cajas de empaque y los Envases de los Licores Finos y Vinos NO SE COBRAN y por consiguiente la Fábrica no toma el compromiso de comprarlos cuando se le devuelvan excepto cuando convengan a sus intereses.

TODOS LOS PATENTADOS DEBEN PRESENTAR EN EL MOMENTO DE HACER SUS CIMPRAS LA LIBRETA QUE LOS IDENTIFICA, APROBADA POR LAS AUTORIDADES FISCALES.

# FABRICA NACIONAL DE LICORES

RAFAEL A. CHAVARRIA F.  
Administrador General

#### UN IDEAL ENNOBLECE LA VIDA

— Viene de la Pág. PRIMERA

estar impregnado también de una suave unión de bondad y de amor...

El amor debe ser el móvil, el espíritu y el nervio del corazón del apóstol. Cuando no lo es, las decepciones acaban con todos sus entusiasmos... Los fracasos de muchas actividades espirituales, la esterilidad de muchos esfuerzos, con frecuencia puramente humanos, provienen las más de las veces, de que no se ha sembrado con amor...

vientos las bellezas sublimes del Evangelio, tal como nos las entregara Cristo, envueltas en una divina irradiación de caridad...

Se habla a las almas, con dureza de inflexibles deberes. No se les ilumina el camino de la elevación y de la virtud con los encantos divinos del amor, que constituye la esencia de la doctrina cristiana...

Se olvida de que sólo es posible regenerar a las almas, despertando en ellas la atrayente belleza de

las alturas, por medio de las reconfortantes revelaciones del Evangelio del amor...

Que tu apostolado se desenvuelva en sus caminos. Mat. en tu corazón todos los egoísmos bastardos que tanto dificultan las actividades y enciende en él los fuegos alentadores de una noble caridad cristiana, y verás entonces cómo tu apostolado ejercerá una fecunda atracción sobre las almas y la fructuosa repercusión en la vida social...

Suscríbese a **MUNDO FEMENINO**

# Sección Infantil

## EL PRIMER PETALO



Niñita Roxana María Pérez Chacón

Cumplió el pasado viernes su primer año de vida, por lo que fue ayer celebrada una simpática fiesta infantil en la residencia de sus padres el caballero don Fernando Pérez, alto y competente empleado del Departamento Interior de Correos Nacionales, y su gentil señora doña María Chacón, la lindísima primogénita de este estimable hogar, capullo de ilusiones y esperanzas, Roxanita María, despuntando en su prometedora existencia, el primer pétalo de una flor que será, por la belleza que ya se adivina en la diminuta mu-

ñeca, espléndida en color y lozanía. Muchas son las sinceras y emocionadas palabras que para rendir homenaje a la linda Roxana, surgen, pero que se detienen prendidas por el emocionado sentimiento de dicha que para ella, sus padres y sus abuelitos, el muy digno y ejemplar caballero don Juan Pérez y su señora doña Amparo de Pérez, deseamos. Vuelque el cielo sobre Roxanita, el caudal de sus bendiciones y gracias.

## Veinticinco y uno quemado

(Juego para niños)

Los niños están en fila. Es conveniente que haya por lo menos diez jugadores y si es posible reunir más cantidad de niños, mejor. Los dos niños que ocupan los extremos de la fila, sostienen el siguiente diálogo:

Niño primero: Escúchame, escúchame!

Niño segundo: Qué deseas, por favor.

Niño primero: Cuántos panes hay en el horno?

Niño segundo: Veinticinco y uno quemado.

Niño primero: Y quién lo quemó?

Niño segundo: Periquito el Saltador.

Todos los niños: Agarrad, agarrad al ladrón, echad mano al ladrón. Las dos últimas líneas son gritadas por todos los niños. Luego se toman de las manos y siguen al niño del extremo derecho, que se dirige hacia el extremo izquierdo y pasa toda la fila por debajo del arco que forman los brazos de los dos primeros. La fila se dirige a hora hacia el arco de brazos que forman el 20 con el 30 y así sucesivamente. Al final, los niños de los extremos comienzan a tirar, cada uno para su lado la línea de brazos, para quebrarla. Gana el niño que conserva el mayor número de jugadores, o la terminación más larga de la línea quebrada.

### ANTENA MUN...

—Viene de la Pág. PRIMERA

xactas de puntos sobre la superficie de la tierra.

Cuarenta naciones cooperarán en este esfuerzo mundial para descubrir nuevos hechos acerca de la tierra, su atmósfera y el espacio que nos rodea. Los satélites serán elevados a una altura máxima de 400 kilómetros sobre la tierra, con el fin de romper la llamada "barrera del espacio".

### NO ES DELITO SER TITOISTA

Dice Javier Aguirre Vázquez que es muy posible que antes de que expire el año actual, muchos altos funcionarios comunistas de la Europa Oriental se habrán arrepentido hasta de haber oído el nombre de Yugoslavia o del Mariscal Tito, pues todas las indicaciones del momento permiten afirmar que Moscú se está preparando para castigar a los líderes de los países satélites que se extrañan o dudan de que la Unión Soviética haya hablado en serio al afirmar que titoísmo, o sea el nacionalismo, no constituye ya un delito contra las doctrinas comunistas.

Extensos párrafos de un discurso

pronunciado por el Mariscal Tito el 27 de julio último, está siendo difundido por el radio de Moscú, discurso en el cual acusó a varios funcionarios de países satélites de estar conspirando aún contra él.

### NUOVO VOLCAN EN LAS ISLAS REVILLAGIGEDO

A bordo del buque "Crest", partió una expedición con el fin de estudiar el volcán "Barcena" surgido hace algún tiempo en la isla de San Benedicto, pero que también se ocupó de investigar acerca de otro volcán aparecido en las islas de Revillagigedo, logrando datos muy importantes sobre él.

### AYUDA PARA BOLIVIA

Por valor de siete millones de dólares se adquirió equipo de construcción, y viveres para Bolivia, en operación autorizada por la Ad-

ministración de Cooperación Internacional, antes conocida como la Administración Norteamericana de Operaciones al Exterior.

### CIEN LOCOMOTORAS DIESEL

Veintisiete millones de dólares es el valor de las cien locomotoras tipo Diesel, que adquirió el Gobierno Argentino en los Estados Unidos, por medio de la General Electric Company que será la casa vendedora.

### COLOMBIA QUIERE POBLAR SU ZONA AMAZONICA

Una lujosa expedición de notable hombres de ciencia participarán en una expedición organizada por la Armada Colombiana, para explorar ciertas aún desconocidas regiones del Amazonas, a fin de determinar las posibilidades económicas de esa región y estudiar la ma-

nera de unirlos al resto de Colombia por medio de comunicaciones fluviales de carácter permanente.

### PRECURSOR IMPORTANTE DEL SEGURO SOCIAL

Mr. Marion B. Folsom, recientemente nombrado secretario de Salud Pública, Educación y Previsión Social de los Estados Unidos, figura como una de las más notables figuras precursoras del Seguro Social. En 1928 trabajó para la Eatsman Company en Rochester preparó y puso en marcha el primer plan de esta clase; y en 1931, durante la crisis económica, realizó un trabajo, plan comunal de seguro contra desempleo que han sido luego firmados por firmas como Ford Motor Company, la General Motors Corporation, el Sindicato de Trabajadores y la Industria Automovilística. Sucede a Mrs. Oveta C. Hobby.

# UNA BUENA NOTICIA PARA NUESTROS ESTIMABLES CLIENTES

Con el fin de brindarles la mayor comodidad a nuestros clientes en el pago de sus servicios mensuales, hemos hecho un convenio con el Banco de Costa Rica por medio del cual este Banco y todas sus sucursales situadas en el Paseo de los Estudiantes (Calle 9, Avenida

10), Paso de la Vaca (Calle 8, Avenidas 5/7), Guadalupe y Desamparados, podrán cobrar, al igual que nuestras oficinas, los recibos mensuales de electricidad y de teléfono que les sean presentados por nuestros clientes a partir del 1º de Setiembre próximo.

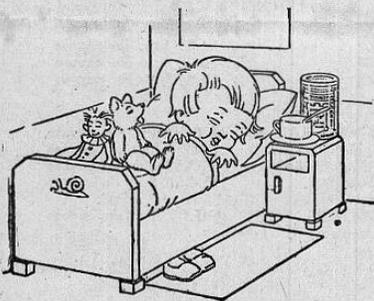


Esta comodidad es especialmente significativa para las personas que viven lejos de nuestras oficinas centrales, y para aquellos de nuestros clientes que acuden

al Banco de Costa Rica o a sus sucursales en atención de sus asuntos bancarios y quienes pueden, ahí mismo, pagar sus recibos, ahorrándose la molestia de tener que venir a nuestras oficinas a efectuar su cancelación.

## Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una Empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley.



De noche y de día en

# OVOMALTINA

CONFIA...

## 637 pacientes ingresaron al Hospital Central del Seguro Social

Informes proporcionados por la Sección de Estadística Médica de la Caja, revelaron que durante el mes de julio anterior, ingresaron al Hospital de la Institución 637 pacientes, habiendo egresado 667. Este informe puede complementarse diciendo que las estancias de los egresados fue de 8.658, con un promedio general en el mes de 13.0 por egresado, o sea 13 días por paciente en el Hospital. (Por estancia debe entenderse: una cama, una día, una persona.

## LA COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Pone en conocimiento del público que a partir del día 1º de Agosto quedó instalado a su servicio, el

# DISPENSARIO ANTIALCOHOLICO

Horas de consulta: de 3 p. m. a 5 p. m. de lunes a viernes.

LOCAL: 50 varas al Sur de la Botica Mariano Jiménez, No 43-S.

SERVICIO GRATUITO

## FLOR CARIOCA

